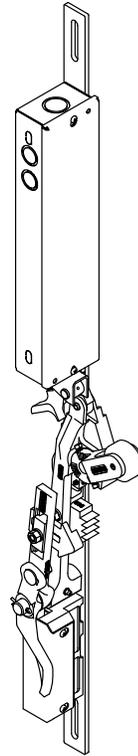


252-DE



ANLEITUNG FÜR DIE INSTALLATION UND EINSTELLUNG SPERRVORRICHTUNG



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Inhalt

1. DEFINITION DER TÜRVERRIEGELUNG.....	1
2. AUFZUGSTÜR- UND KABINENTORVERRIEGELUNGSSCHALTUNGEN.....	1
3. AUFZUGSSTEUERUNGSBETRIEB.....	2
4. INSTALLATION DER TÜRVERRIEGELUNG	2
4.1. VERRIEGELUNG INSTALLIEREN.....	3
4.2. MANIPULATIONSSICHERE STECKVORRICHTUNG INSTALLIEREN.....	4
4.3. SPERRKLINKENHAKEN UND OBEREN FRONTPLATTENHAKEN INSTALLIEREN UND DIE POSITION DER VERRIEGELUNG EINSTELLEN.....	5
4.4. TÜRSCHLIESSNOCKE UND AUSWURFARME EINSTELLEN.....	6
4.5. TÜRSPERRKONTAKT UND ZONENSCHALTERÜBERPRÜFEN.....	7
4.6. WALZENARM EINSTELLEN.....	8
4.7. MANIPULATIONSSICHERE STECKVORRICHTUNG EINSTELLEN.....	9
5. ZONENKONTAKTBAUGRUPPE BEI EINER ELEKTRISCHEN TÜR (SPS-TÜRSTEUERUNG) EINSTELLEN.....	10
6. NOTFALL-ENTRIEGELUNGSVORRICHTUNG	11
7. BESONDERE ÜBERLEGUNGEN BEI GLEITTÜREN	12
8. BESONDERE BERÜCKSICHTIGUNG VON VERRIEGELUNGEN BEIM EINSATZ IN FEUCHTEN UMGEBUNGEN UND GEFAHRENBEREICHEN.....	14
9. TÜRVERRIEGELUNG SICHERHEITSRELEVANTE VORSICHTSMASSNAHMEN.....	15
10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	16
11. DATENBLÄTTER.....	17



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

1. DEFINITION DER TÜRVERRIEGELUNG

Die Verriegelung vom Typ Peelle UB und die Rückzugsnocken verhindern das Öffnen einer Aufzugschachttür von der Flurseite aus, es sei denn, der Aufzug soll angehalten werden oder befindet sich im Prozess des Anhaltens und Neuausrichtens gemäß ASME A17.1 und ist 250 mm [10 Zoll] vom Flur entfernt und gemäß Norm EN81 in einem Bereich von 175 mm [7 Zoll] innerhalb der Entriegelungszone.

Bei der Verriegelung handelt es sich um eine elektromechanische Vorrichtung, die auch dazu bestimmt ist, den Betrieb eines Aufzugs zu verhindern, es sei denn, die Aufzugschachttüren sind in geschlossener Stellung (mechanisch) verriegelt.

Für jede Schachttür eines Lastenaufzuges ist eine individuelle Verriegelung erforderlich. Die zweigeteilten Frachttürverriegelungen unterscheiden sich in der Installation und im Aussehen von denen, die bei Personenaufzugstüren verwendet werden.

2. AUFZUGSTÜR- UND KABINENTORVERRIEGELUNGSSCHALTUNGEN



In jeder Schachttürflurverriegelung vom Typ Peelle UB befinden sich zwei elektrische Kontakte:

- 1) Der DC-Kontakt "Tür geschlossen" schließt bei geschlossener Tür. Dieser DC-Kontakt signalisiert der Aufzugssteuerung, wenn die Reihenschaltung aller Tür- und Kabinengatterschließkontakte geschlossen ist, die Rückzugsnocke aufzunehmen.



Anmerkung: Die Reihenschaltung "Tür geschlossen" umfasst auch einen Kabinengatterkontakt, der schließt, wenn das Kabinengatter geschlossen ist.

- 2) Der DI-Kontakt „Tür geschlossen“ schließt, wenn der Schlossverriegelungsarm ausfährt, um die geschlossene Tür (aufgrund der sich zurückziehenden Nockenaufnahme) zu verriegeln. Dieser DI-Kontakt signalisiert bei einer Reihenschaltung aller DI-Kontakte „Tür geschlossen“ zuzüglich der DC-Kontakte „Tür geschlossen“, dass eine zulässige „Fahr-“Bedingung für den Aufzug besteht.

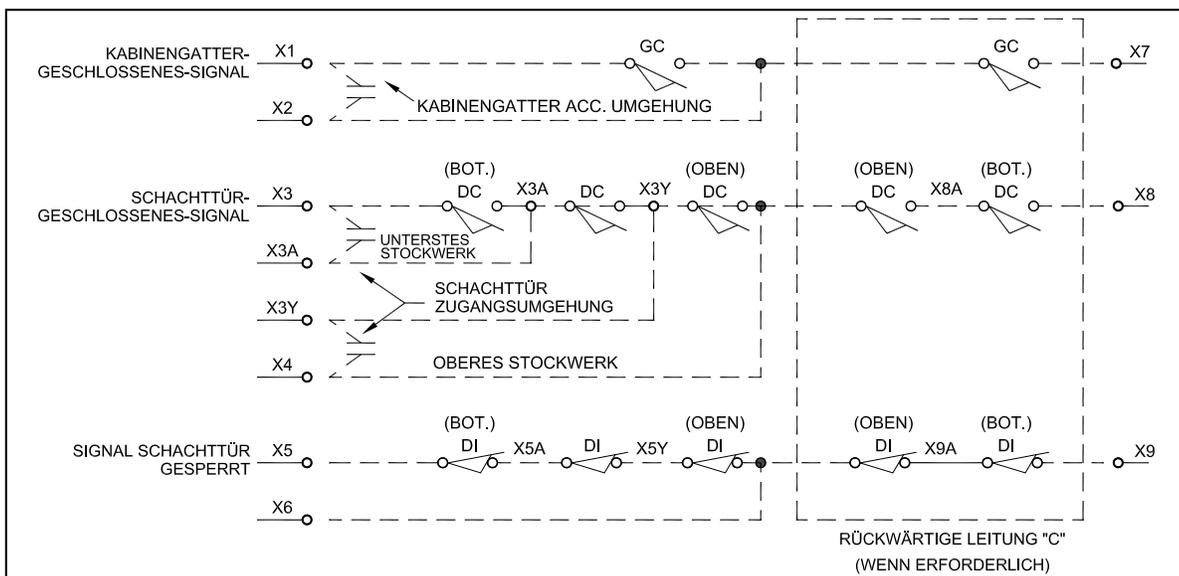


Abbildung 1 - Verriegelungsverdrahtung. Die dargestellte Verdrahtung des Sicherheitsschaltkreises dient nur als Referenz. Sehen Sie sich für die korrekte Verkabelung der Verriegelung die Aufzugsdiagramme an.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

1

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

3. AUFZUGSSTEUERUNGSBETRIEB

Alle Kontakte „Schachttür geschlossen“ (DC) und „Kabinengattertür geschlossen“ (GC) sind in Reihe geschaltet und müssen bei geschlossenen Türen und Toren funktionieren.

Alle Kontakte „Schachttür verriegelt“ (DI) sind in Reihe geschaltet und müssen funktionieren, wenn alle Türen verriegelt sind.

Wenn die Aufzugssteuerung „alle Türen geschlossen“ ein Signal empfängt, kann die Aufzugssteuerung den Betrieb der Rückzugsnocke einleiten (siehe Rückzugsnocken-

Einleitungskontakt). Die Einleitung bewirkt, dass sich die Rückzugsnocke zurückzieht (Heben). Wenn die Schlosswalze nicht mehr durch die Rückzugsnocke angedrückt wird, erfolgt die Schachttürverriegelung und die Aufzugssteuerung meldet „alle Türen verriegelt“. Die Aufzugssteuerung darf die Aufzugskabine nur dann in Betrieb nehmen, wenn alle Kontakte, wie DC (Schachttür geschlossen), GC (Gatter geschlossen) und DI (Schachttür verriegelt) hergestellt sind.

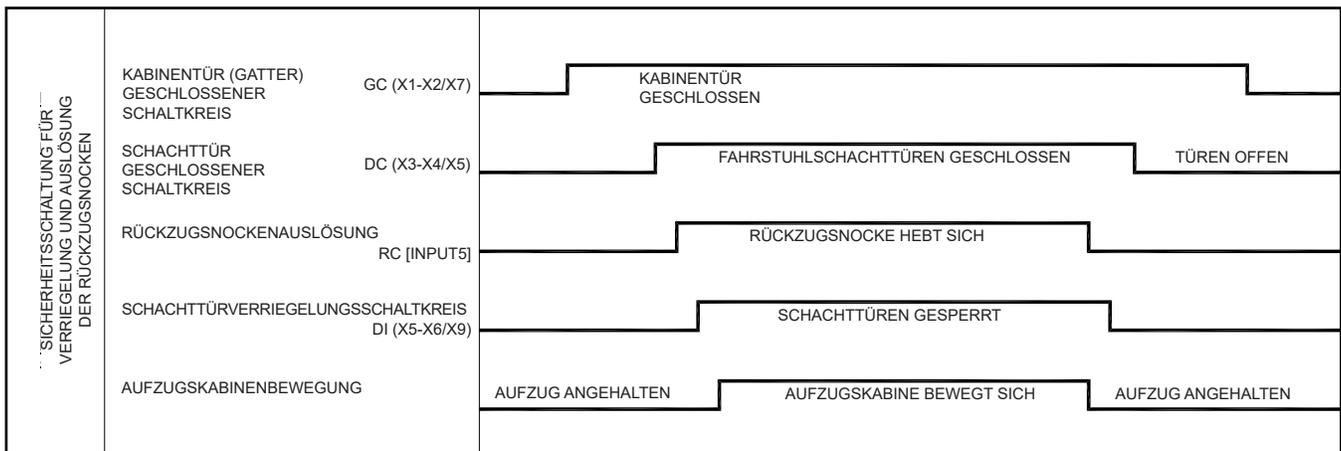


Abbildung 2 - Verriegelung und Aufzugsbetrieb

4. INSTALLATION DER TÜRVERRIEGLUNG

Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung (und die Rückzugsnocke) auf der gleichen Seite (links oder rechts) der Tür montiert werden, wie es in den Zeichnungen des Tür-Layouts (Peelle L-1) dargestellt ist. Die linken Seiten (linksseitig, rechtsseitig) der zweiteiligen Tür (einschließlich der Verriegelung) werden von der Fahrstuhlkabineninnenseite aus angezeigt. Die Verriegelung ist mit den Türscharnieren an der Seite der Öffnung verschraubt (siehe **Abbildung 4**).

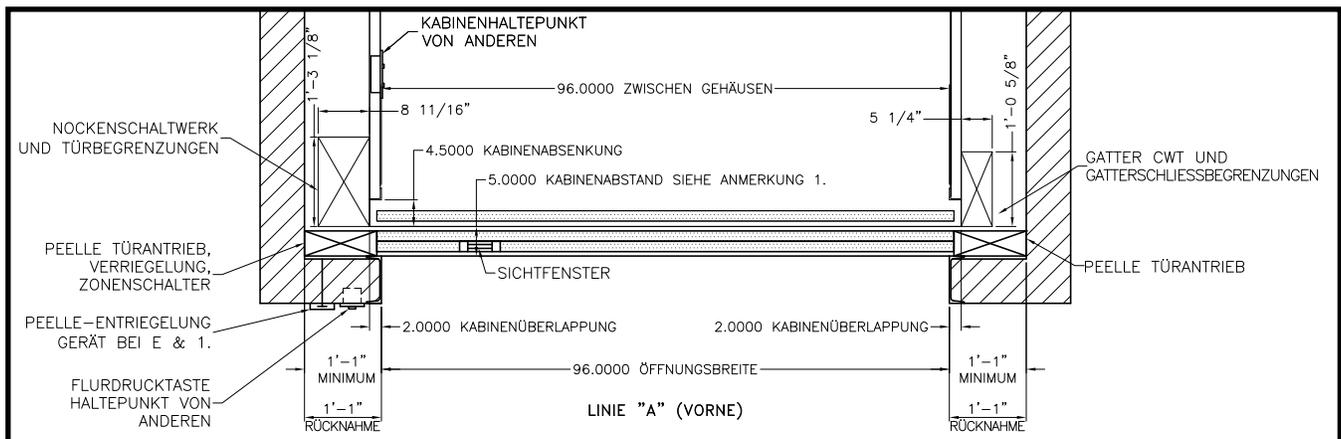


Abbildung 3 - Layout-Zeichnung



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

2

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND EINSTELLUNGSANLEITUNG DER SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

4.1. VERRIEGELUNG INSTALLIEREN

Montieren Sie die Verriegelung mit Hilfe der oberen und unteren Schrauben, aber lassen Sie die Schrauben locker, um sie später in der Höhe verstellen zu können. Die Verriegelung ist mit Langlöchern versehen, so dass sie vertikal um 50 mm verstellt und auf die richtige Höhe eingestellt werden kann.

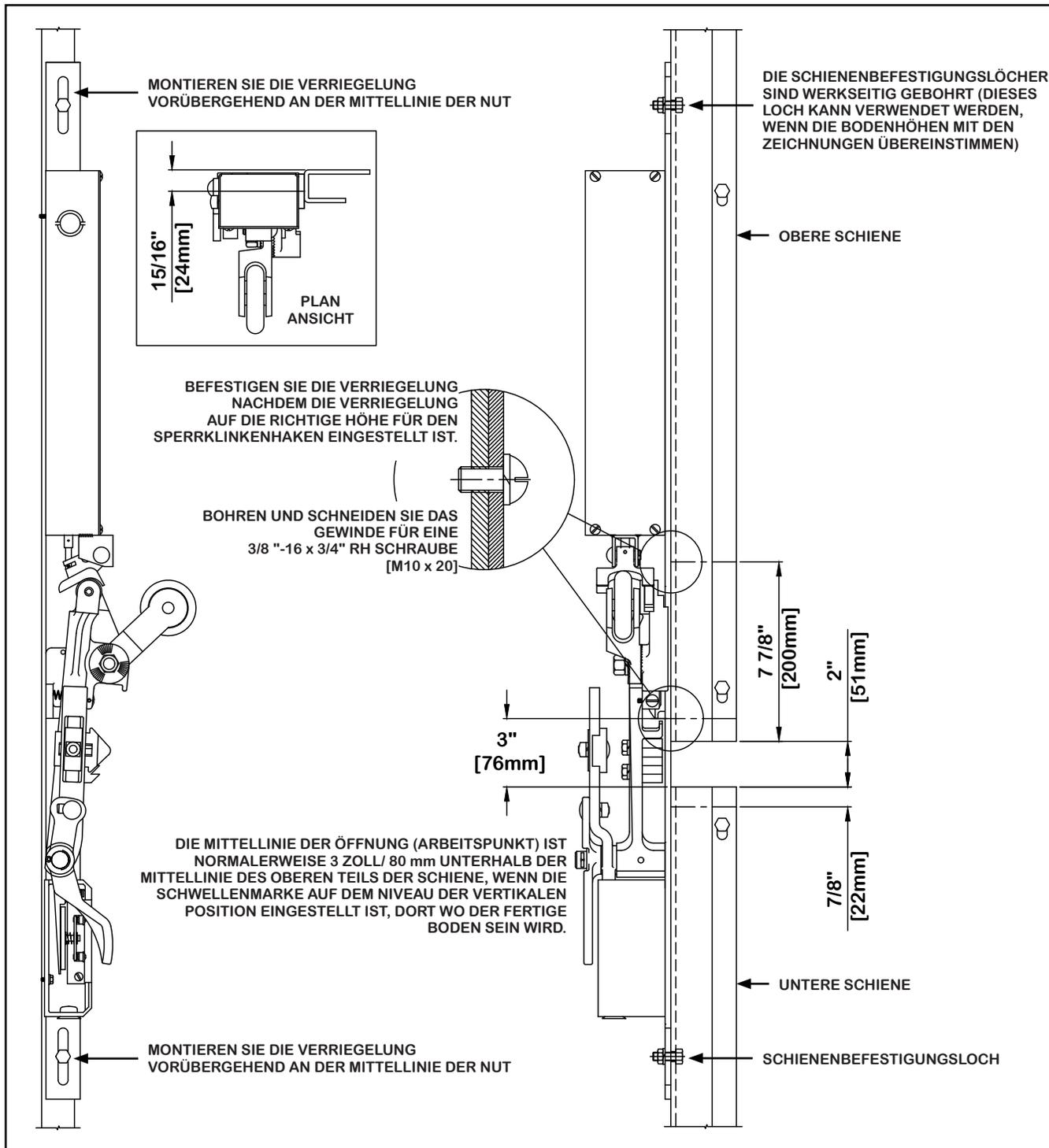


Abbildung 4 - Montage der Verriegelung



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

3

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

4.2. MANIPULATIONSSICHERE STECKVORRICHTUNG INSTALLIEREN.

Die manipulationssichere Steckvorrichtung besteht aus zwei Komponenten, dem Steckgestänge und dem Steckauslöser.

Das Steckgestänge ist werkseitig auf die richtige Länge für die Tür zugeschnitten. Es muss installiert werden, bevor das Schloss in seiner endgültigen vertikalen Position befestigt wird.

Stecken Sie das Steckgestänge in den Steckauslöser bis er einrastet. Der Steckauslöser befindet sich an der Türschiene unterhalb der Öffnung. Lösen und schieben Sie die Verriegelung so, dass das Steckgestänge in das Loch greift. Schieben Sie die Verriegelung in ihre Position und drehen Sie die Stange, bis sie richtig justiert ist. Arretieren Sie die Stange mit den mitgelieferten Muttern.

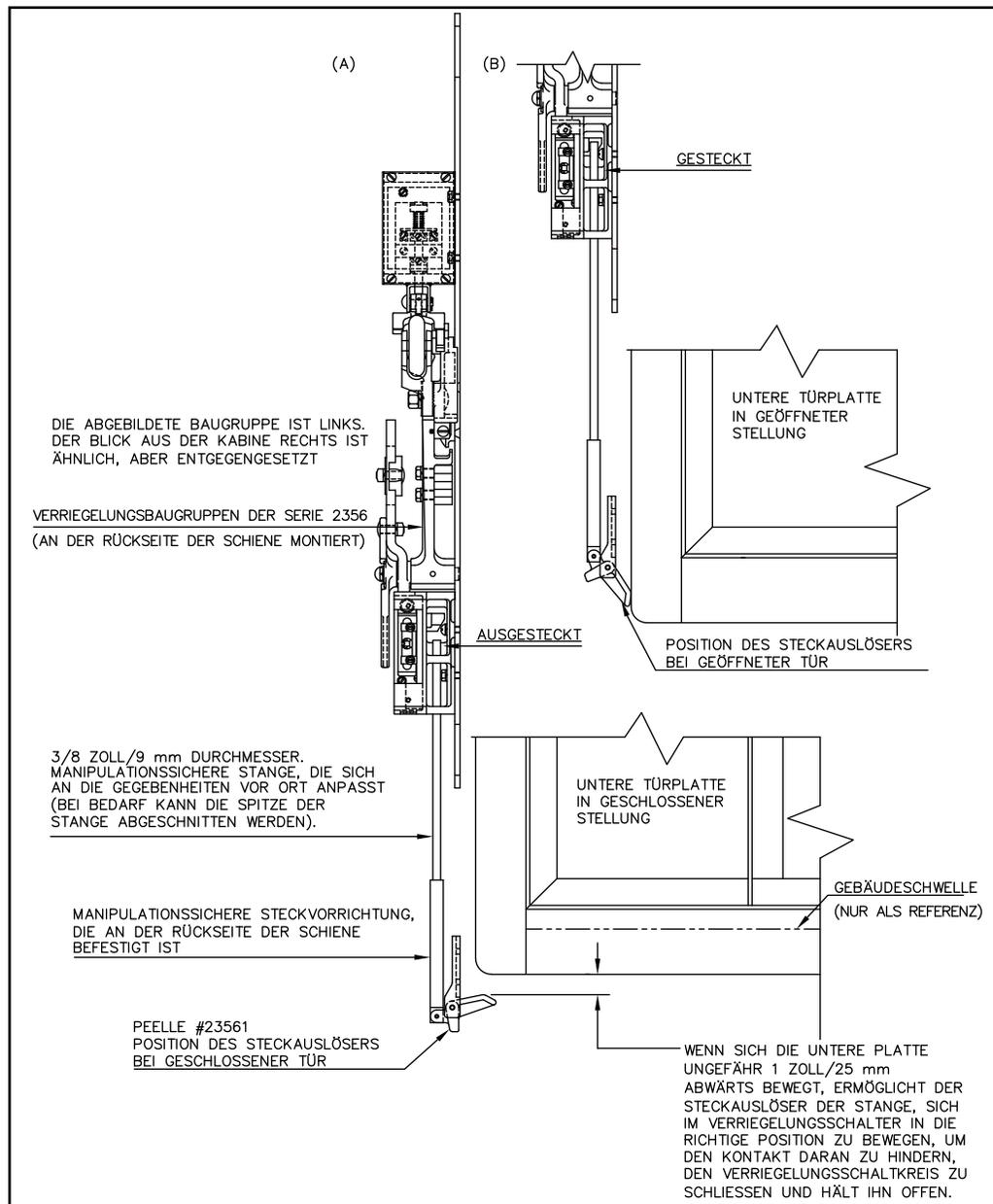


Abbildung 5 - Auslöser einstecken



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

4

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

4.3. SPERRKLINKENHAKEN UND OBEREN FRONTPLATTENHAKEN INSTALLIEREN UND DIE POSITION DER VERRIEGELUNG EINSTELLEN

Der Sperrklinkenhaken für die Verriegelung muss mit der Hängestange an der unteren Platte verschraubt werden. Dieser untere Frontplattenhaken und der obere Frontplattenhaken verhindern das Öffnen der Türflügel bei ausgefahrener (verriegelter) Schlosswalze.

Stellen Sie die Sperrklinke 8 mm unterhalb des unteren Schlosswalzenhakens ein, wobei die Türen geschlossen, die Ketten eingestellt sind und die Seitenspannverschlüsse funktionieren; stellen Sie die Abmessung auf 8 mm ein, indem Sie die Verriegelungsplatte in den Schlitzen nach oben oder unten bewegen und die Schrauben fest anziehen.

Vergewissern Sie sich, dass der Sperrklinkenhaken mit der Oberseite der Sperrklinke mindestens 8 mm (5/16 Zoll) Verriegelungseingriff hat. (Siehe **Abbildung 6**). Vergewissern Sie sich, dass der

Sperrklinkenhaken beim Öffnen der Tür die Sperrzähne freigibt. Verwenden Sie Unterlegscheiben, um dem Haken innen oder außen einen Abstand zu geben und bei Bedarf Spiel zu haben.

Befestigen/justieren Sie den oberen Plattensperrklinkenhaken an der Seitenzugarretierung auf der Schlossseite, wie in **Abbildung 6** gezeigt. Es gibt einen Sperrklinkentyp für normale Türen (066975) und einen für Flügeltüren (066976). Wenn die Tür auf der der Verriegelung gegenüberliegenden Seite eine seitliche Verriegelung (mechanisches Schloss für breite Türen) hat, befestigen/justieren Sie zusätzlich zu einem unteren Plattensperrklinkenhaken auch auf dieser Seite einen oberen Plattensperrklinkenhaken.

Setzen Sie die Befestigungsschrauben entsprechend der Bohrung (**Abbildung 4**) der 8 mm Löcher (durch die in der Schiene angebrachten Löcher in der Schiene) in die Verriegelungsplatte, nahe der Mitte, ein. Dann schließen Sie die Verriegelungsplatte M10 oder 3/8 UNC an. Setzen Sie 20 mm oder 3/4 Zoll lange Rundkopfschrauben ein. Siehe **Abbildung 4**. Die vertikale Position der Verriegelung darf sich niemals ändern.

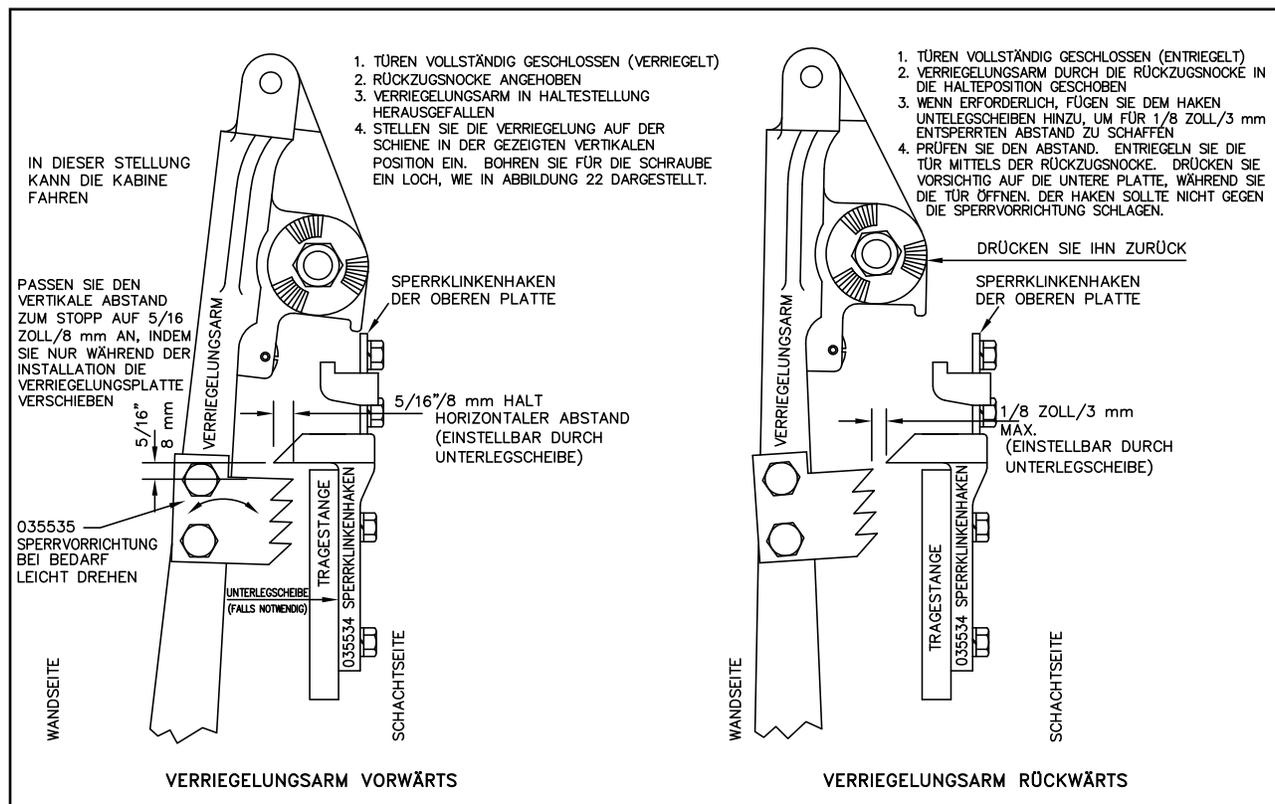


Abbildung 6 - Verriegelungsarm



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

5

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

4.4. TÜRSCHLISSNOCKE UND AUSWURFARME EINSTELLEN

Stellen Sie die geschlossene Nocke der Tür so ein, dass der DC-Kontakt geöffnet wird, wenn die Türflügel mehr als 20 mm voneinander entfernt sind. Eine praktische Anleitung für die DC-Kontakteinstellung ist, den Haken in die „erste“ Nocke zu stecken (siehe *Abbildung 7 Schritt 1*). Der DC-Kontakt sollte leicht geöffnet sein. Bei dieser Einstellung sollte der Kontakt bei geschlossenen Türen definitiv hergestellt (geschlossen) sein. Überprüfen Sie, ob der Kontakt noch hergestellt ist, wenn die Tür von der Raumseite her in Richtung Schacht gedrückt wird (ca. 3 mm). Die Nocke sollte bei geschlossenen Türen von der Hängestange eine horizontale Bewegungsfreiheit von 2 mm (1/16 Zoll) haben. (Siehe *Abbildung 7 Schritt 2* für eine normale Tür in geschlossener Position (siehe *Abbildung 7 Schritt 3*).

Stellen Sie den Auswurfarm separat an, um den DC-Kontakt zweifelsfrei zu öffnen, wenn sich die Türflügel um mehr als 20 mm [3/4 Zoll] auseinander bewegen, (siehe *Abbildung 7 Schritt 4*, der DC-Kontakt sollte niemals schließen, wenn sich der Türsperrklinkenhaken in einer entriegelten Position befindet. Der DC-Kontakt ist mittels der manipulationssicheren Steckvorrichtung mechanisch offen zu halten. Ersetzen Sie die DC-Kontaktabdeckung am Kontaktkasten so bald wie möglich, um sicherzustellen, dass das Isolierpapier nicht reißt.

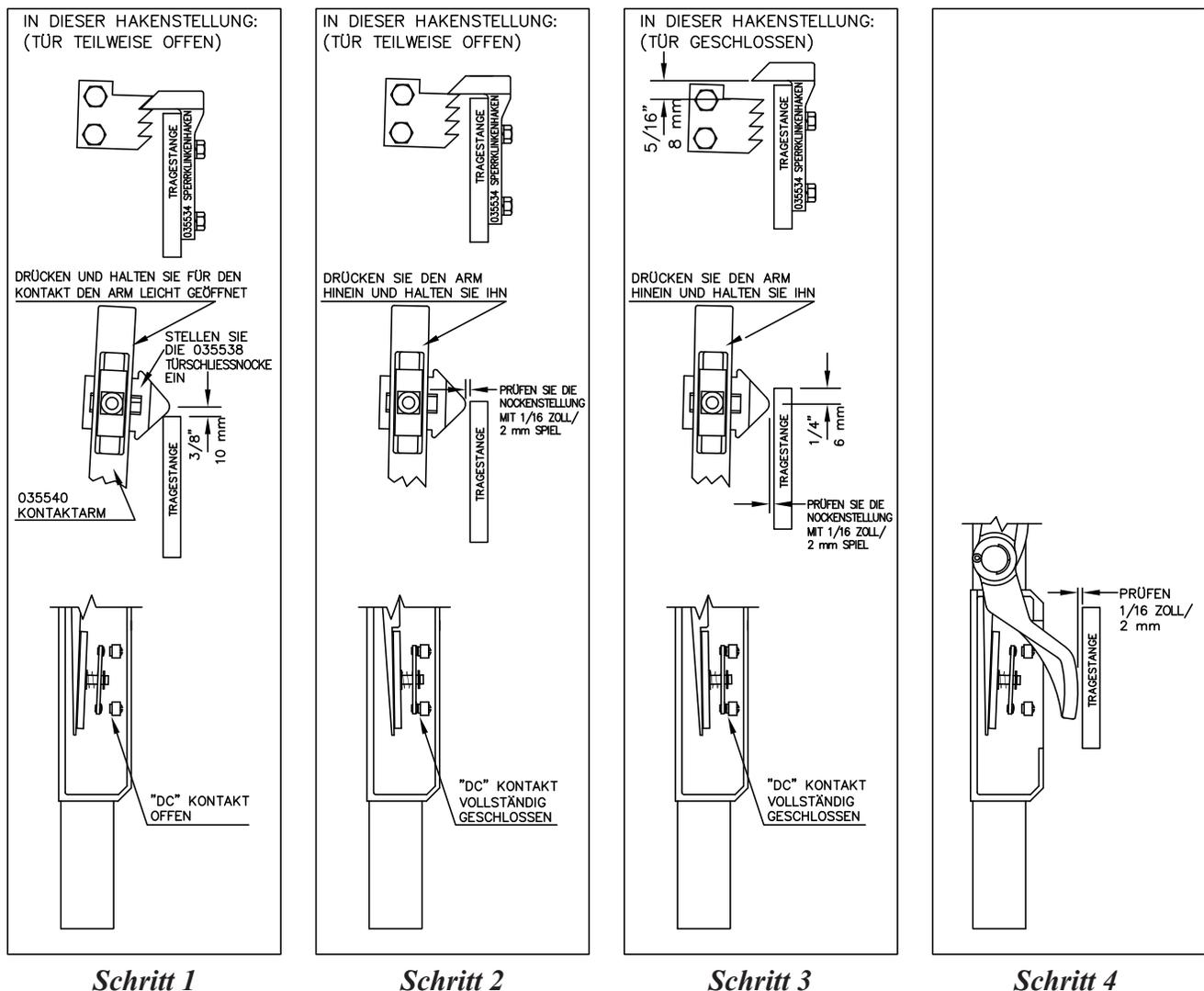


Abbildung 7 - DC-Nockeneinstellungen



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

6

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

4.5. TÜRSPERRKONTAKT UND ZONENSCHALTERÜBERPRÜFEN

Prüfen Sie die Einstellung des Walzenarms auf volle 22 mm

(7/8 Zoll) Umlegung des Verriegelungsarm, indem Sie die Nockenbewegung zurückziehen. Drücken Sie die Walze ganz von Hand ein, als ob Sie die Tür entriegeln würden. Der DI-Kontakt sollte sich ca. 10 mm [3/8 Zoll] öffnen und die Walze freigeben. Der DI-Kontakt sollte schließen und der schwarze Kunststoffblock sich 3 mm [1/8 Zoll] unterhalb der Kontaktschiene befinden. Setzen Sie den Block zurück, um bei Bedarf die Abmessung zu halten (siehe **Abbildung 8**). Das Maß von 60 mm [2-1/2 Zoll] (**Abbildung 10**) muss eingehalten werden. Wenn die Türen weniger als 20 mm voneinander entfernt sind, wird der DC-Kontakt geschlossen. Wenn der DI ebenfalls geschlossen ist, kann der Aufzug fahren.



Anmerkung: Bei elektrischen Türen und wenn die Verriegelung eine Zonenschalterbaugruppe enthält, ist der DI-Kontakt der einzige normal geschlossene Kontakt und befindet sich normalerweise am Ende der Zonenschalterbaugruppe. (**Abbildung 8**) & (**Abbildung 9**).

Bei Peelle Wireless-Türsteuerungen befindet sich die Zonenkontaktschalterbaugruppe oben auf dem Türschloss DI-Kontakt. Der Zonenschalter ist ein Mikroschalterkontakt und wird durch die vertikale Bewegung der Kontaktwelle im Kasten betätigt. Stellen Sie den normalerweise offenen Kontakt dieses Schalters auf schließen, während sich der andere, normalerweise geschlossene Kontakt öffnet. (**Abbildung 9**)

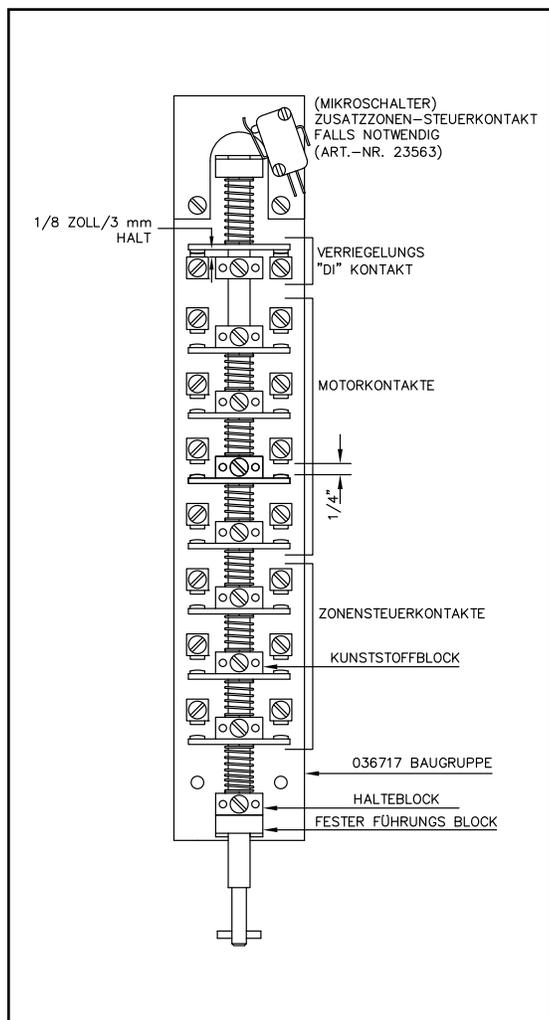


Abbildung 8 - Motorisierte Zonenkontaktschalterbaugruppe.
Wird für Installationen mit SPS-Steuerungen verwendet.

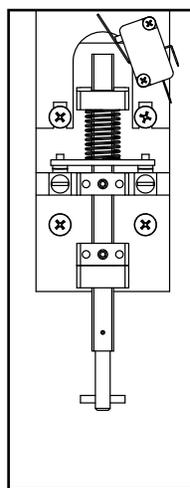


Abbildung 9 - Manuelle Zonenkontaktschalterbaugruppe.
Wird für manuelle Installationen oder drahtlose Türsteuerungen verwendet.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

7

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

4.6. WALZENARM EINSTELLEN

Der Walzenarm der Verriegelung ist normalerweise werkseitig angebracht. Vergewissern Sie sich, dass sich die Feder des Verriegelungsarmes an Ort und Stelle befindet und funktioniert.

Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsarm leicht und vollständig nach vorne fällt und auf dem mechanischen Anschlag aufliegt (siehe **Abbildung 10**).

Der Anschlagblock (auf der Kontaktwelle, der sich im oberen Sperrkasten befindet) sollte nur den unteren festen Führungsblock berühren, wenn der Verriegelungsarm vollständig heruntergefallen ist (siehe **Abbildung 8**).

Die Kontaktwelle sollte so weit nach unten fallen, dass der Verriegelungsarm vollständig nach vorne fallen und auf dem mechanischen Anschlag aufliegen kann. Stellen Sie den Anschlagblock ein und/oder heben Sie den oberen Sperrkasten an, um das werkseitige Maß von 60 mm (2-1/2 Zoll) einzuhalten.

Stellen Sie sich auf die Flurseite und vergewissern Sie sich, dass die Türplatten im geschlossenen und verriegelten Zustand nicht aufgerüttelt werden können (Rückzugsnocke hochgehalten oder Aufzug weg). Versuchen Sie es erneut, während Sie die untere Platte in Richtung des Aufzugs drücken (die Rückzugsnocke wird aufgehalten oder Aufzug weg).

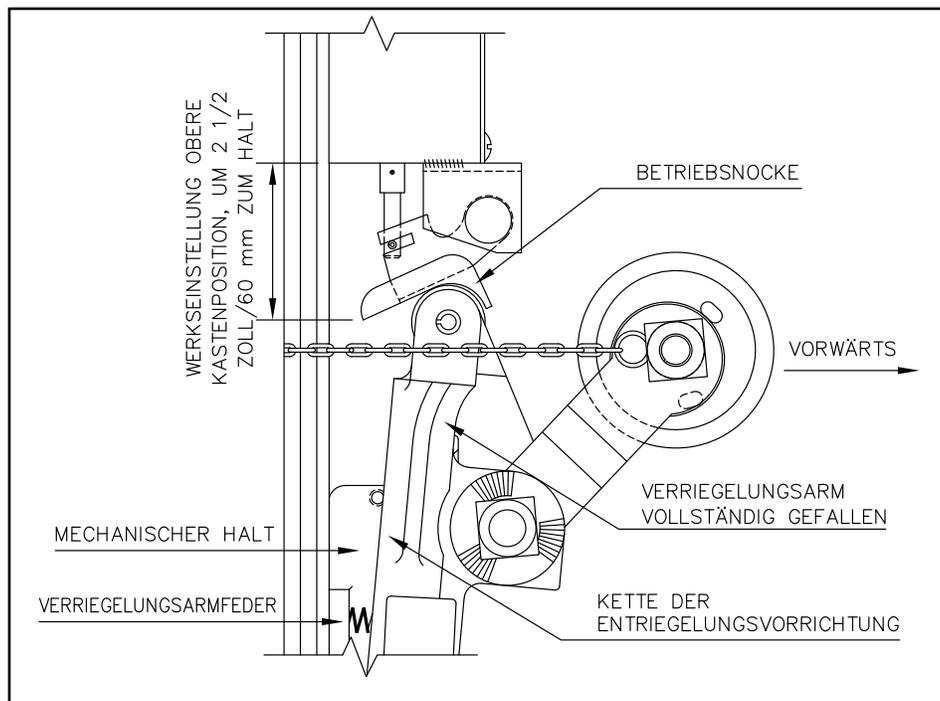


Abbildung 10 - Einstellung des Walzenarms



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

8

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

4.7. MANIPULATIONSSICHERE STECKVORRICHTUNG EINSTELLEN

Das Auslöseteil der Vorrichtung wird durch die Öffnungsbewegung der unteren Türplatte betätigt, dann drückt der Auslöser die Stange in den DC Kontakt (unterer Kasten). Die Stangenbewegung hält den DC-Kontakt offen, was verhindert, dass der DC-Kontakt so lange geschlossen bleibt, bis die untere Platte in die geschlossene Position zurückgeführt wird. Die Stange sollte so eingestellt sein, dass sie den Kontaktarm sofort blockiert, nachdem sich der Kontaktarm in die vollständig geöffnete Position bewegt hat. Die Stange sollte, sobald sich der Kontakt öffnet, den DC-Kontakt "Tür geschlossen" offen halten.

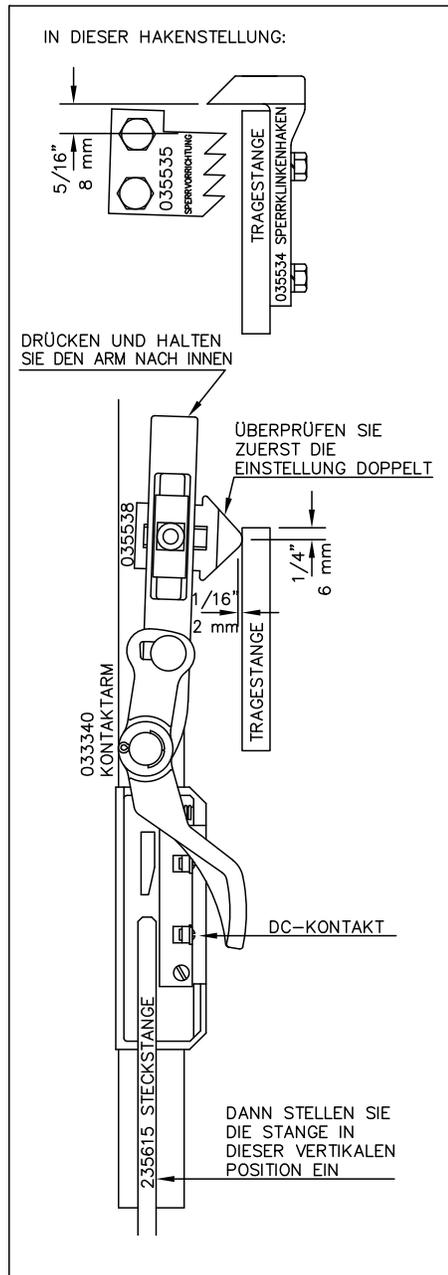


Abbildung 12 - Einstellung des Steckgestänges geschlossen

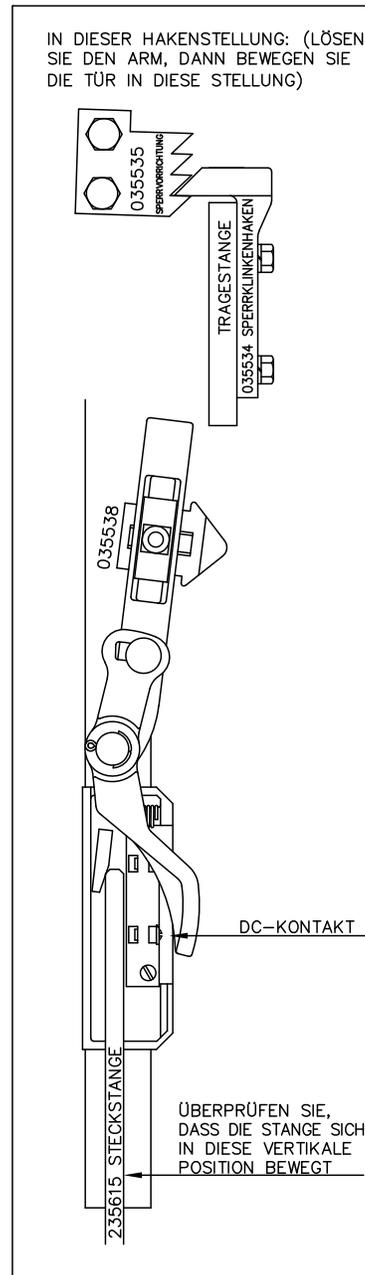


Abbildung 11 - Einstellung des Steckgestänges offen



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

9

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

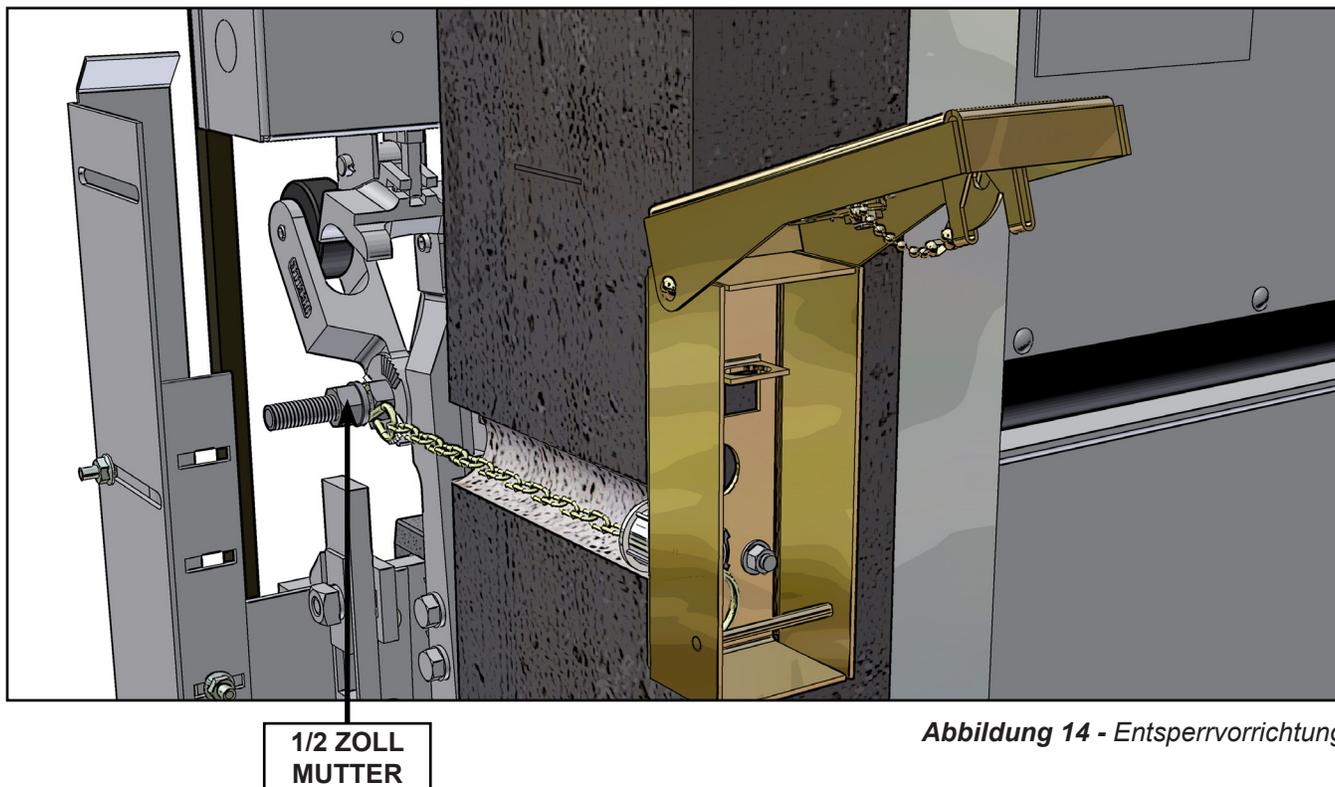
6. NOTFALL-ENTRIEGELUNGSVORRICHTUNG

Tür-Notfall-Entriegelungsvorrichtungen sind für jeden Flur vorgesehen mit Ausnahme der Länder, die ihre Verwendung einschränken. Schauen Sie auf den Landescode und das Peelle-Layout. Zeichnung L-1. Die Entriegelungsvorrichtung dient zum Entriegeln einer Aufzugschachttür, um dem autorisierten Personal den Zugang zum Fahrstuhlschacht zu ermöglichen. Sie wird an der Wand neben der Tür montiert und mit einem Schlüssel bedient, der einen Kasten aufschließt und eine Kette freilegt. Um die Tür zu entriegeln, wird an der Kette gezogen (siehe (*Abbildung 14*)).

Um die Entriegelungsvorrichtung zu installieren, muss für die Kette ein Loch durch die Gebäudewand gebohrt werden. Verwenden Sie einen elektrischen Bohrhammer. Achten Sie darauf, dass das Loch so gebohrt wird, dass die Zugkette der Entriegelungsvorrichtung auf die Verriegelungswalze trifft. Befestigen Sie die Kette mit einer 1/2 Zoll Mutter am Verriegelungswalzenarm (siehe *Abbildung 14*). Wenn die Geräteabdeckung in der geschlossenen Position verriegelt ist, muss die Kette genügend Spielraum haben, um den Verriegelungsarm in seiner verriegelten Position zu belassen.

Bei elektrischen Türen verhindert ein Schalter in der Entriegelungsvorrichtung den Betrieb der Tür, wenn die Entriegelungsvorrichtung entriegelt ist. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung für den Türbetrieb abgeschaltet ist, nachdem der Schlüssel zum Entsperren der Vorrichtung gedreht und die Kette herausgezogen wurde. Der Türbetrieb muss manuell reaktiviert werden. Wenn zu diesem Zeitpunkt Strom anliegt, prüfen Sie die elektrische Verbindung der Drähte zur Entriegelungsvorrichtung und zu den Türzonenkontakten.

Die Türentriegelungsvorrichtung darf nicht mit einem Zugangsschalter verwechselt werden, da die Aufzugsbedienung beim Einsatz der Türentriegelungsvorrichtung vollständig abgeschaltet sein muss. Entriegelungsvorrichtungen werden anstelle von Zugangsschaltern verwendet, wenn bestimmte Anforderungen erfüllt sind.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTÖRE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

11

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

7. BESONDERE ÜBERLEGUNGEN BEI GLEITTÜREN

Wenn Türen durch Aufschieben zu öffnen sind, ist es erforderlich, dass die Verriegelung von zweiflügeligen Türen invertiert montiert wird. Die Installationsanpassungen und Einstellungen für invertierte Verriegelungen gelten für Verriegelungen, die nicht invertiert sind. Siehe **Abbildung 15** & **Abbildung 16**, die einen Überblick über die Einstellung der Verriegelung für Schiebetüren ermöglichen.

Bei invertierten Verriegelungen, die bei Schiebetüren verwendet werden, ist die Steckstange werkseitig mit einer Ausgleichsfeder ausgerüstet, die das Schwerkraftgewicht der Stange überwinden soll. Falls erforderlich, stellen Sie die Stangenfeder auf vollen Druck ein, wenn sich das Gatter in geöffneter Stellung befindet.

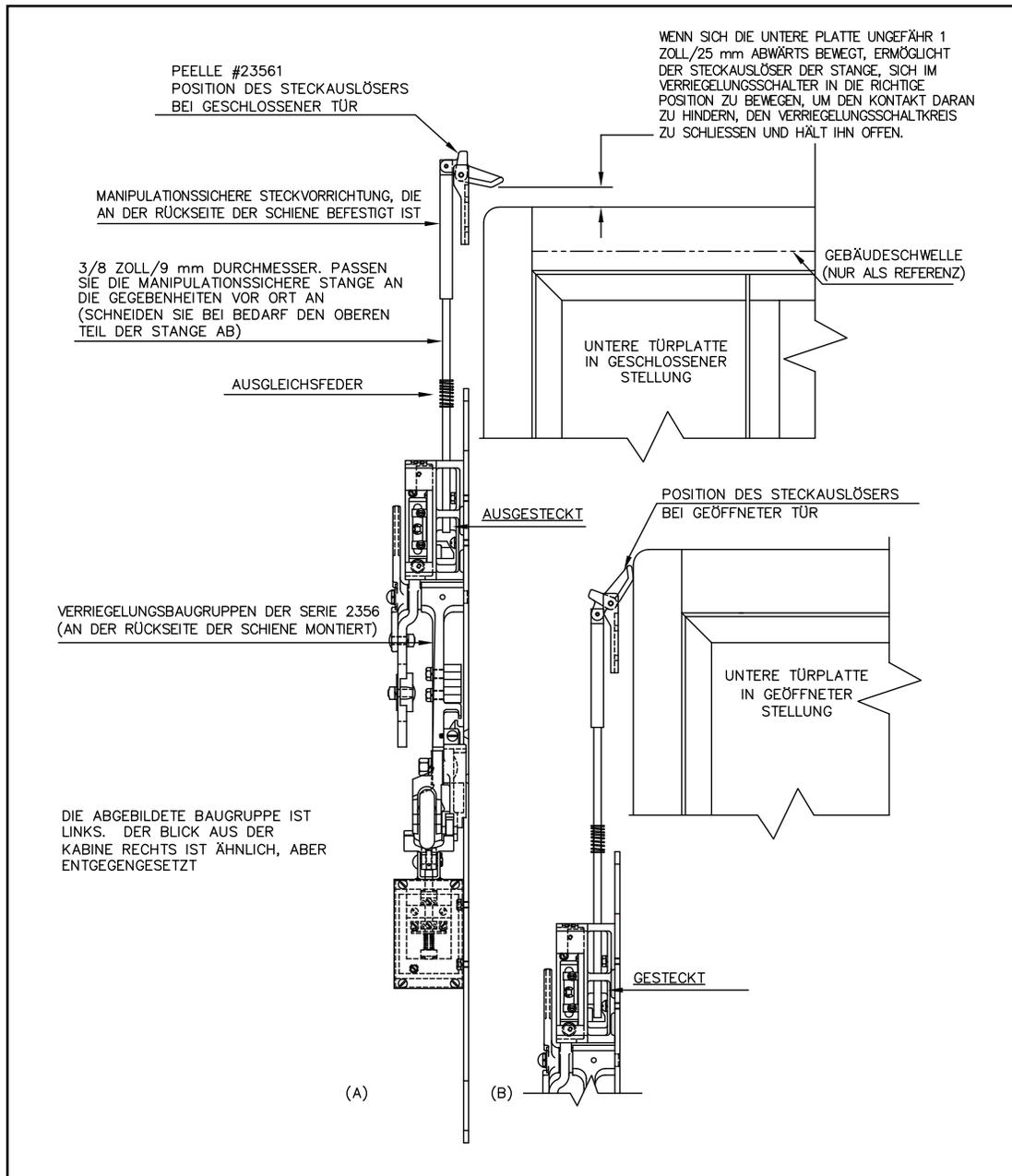


Abbildung 15 - Invertiertes Steckgestänge



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

12

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

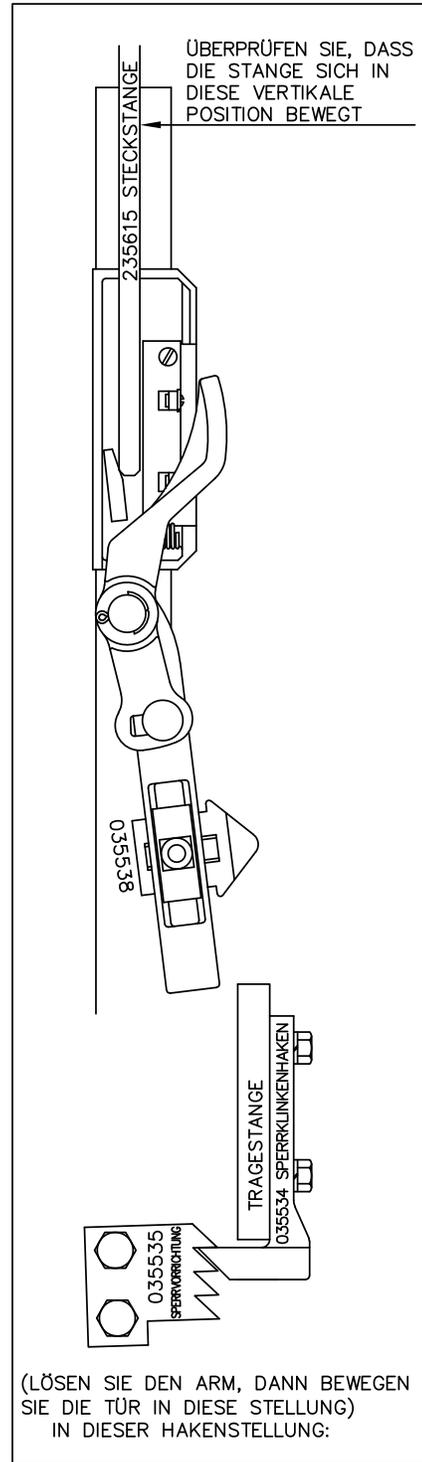
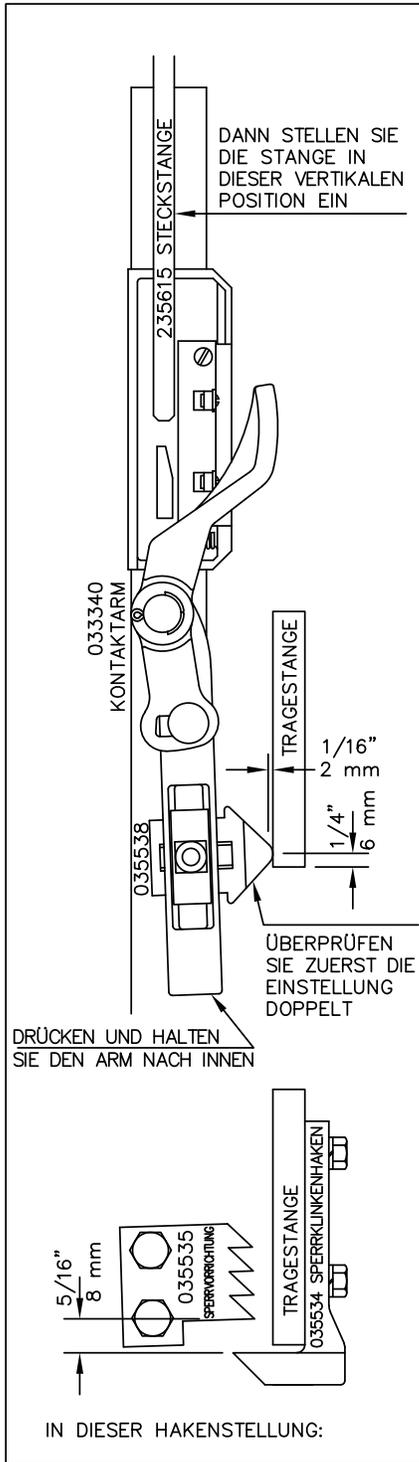


Abbildung 16 - Invertierte Verriegelung



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

13

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

8. BESONDERE BERÜCKSICHTIGUNG VON VERRIEGELUNGEN BEIM EINSATZ IN FEUCHTEN UMGEBUNGEN UND GEFAHRENBEREICHEN

Um die Funktion der elektrischen Verriegelungsgehäuse aufrechtzuerhalten, müssen geeignete Leitungen, Verschraubungen und Verdrahtungsmethoden verwendet werden. Beachten Sie bei allen Verschraubungen und Rohrverbindungen die örtlichen Vorschriften und Empfehlungen des Herstellers.

Die Eingangspunkte für Peelle-Verriegelungen beim Einsatz in feuchten Bereichen sind nicht dazu geeignet, die Drähte vor Abrieb zu schützen. Um die Drähte vor Abrieb zu schützen, müssen zugelassene Fittings entweder geliefert oder bereitgestellt werden.

In feuchten Umgebungen oder an Orten, an denen Wände häufig gewaschen werden oder wo es Oberflächen mit absorbierenden Materialien gibt, muss das gesamte Verdrahtungssystem, einschließlich Kästen, Armaturen, Leitungen und Kabel so abgestützt werden, dass zwischen ihnen und der Auflagefläche mindestens 6 mm Luft besteht.

Örtliche Elektrovorschriften verlangen, dass die Leitung und Kabelkanäle über Metall mit einem durchgehenden elektrischen Leiter sowie mechanisch mit allen Gehäusen, Armaturen und Schränken verbunden werden, um im Hinblick auf die Erdung eine wirksame elektrische Kontinuität zu bieten.

Bei Verriegelungen, die in Gefahrenbereichen verwendet werden, müssen alle Leitungen aus einer starren Metall- oder Metallzwischenleitung bestehen. Alle Eingänge in die Verriegelung sind werkseitig gebohrt und mit Gewinde und Gewindeanschluss von mindestens 5 Vollgewinden versehen. Bei allen explosionsgeschützten Gehäusen ist eine Abdichtung mit zugelassenen Verbindungen erforderlich. Um das Volumen zu begrenzen und Gase und Dämpfe aus einem explosionsgefährdeten Bereich in einen nicht-explosionsgefährdeten Bereich zu blockieren, sind Dichtungen notwendig.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

14

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

9. TÜRVERRIEGELUNG SICHERHEITSRELEVANTE VORSICHTSMASSNAHMEN

Stellen Sie sicher, dass die Tür geschlossen und verriegelt ist, bevor Sie zur nächsten Tür gehen. Verriegeln Sie die Tür. Wenn keine Entriegelungsvorrichtung vorhanden ist, beenden Sie die Arbeit am Verriegelungshaken und stellen Sie eine Sperrbarrikade auf.

Zum Zeitpunkt der abschließenden Justierungen an der Installation prüfen Sie alle mechanischen Verriegelungseinstellungen auf mögliche Kettendehnung. Die oben beschriebenen Einstellungen erlauben eine Kettendehnung über einen Zeitraum von 10-15 Jahren. Aus Sicherheitsgründen erlaubt die Peelle-Verriegelung normalerweise keinen Betrieb der Aufzugskabine, nachdem sich die Ketten gedehnt haben, was in geschlossener Position eine Absenkung der Türplatten um 10 mm (3/8 Zoll) ermöglicht. Danach sollte der Kontakt „Tür geschlossen“ unterbrochen werden und die Kabine nicht funktionieren.



Beachten Sie, dass die Verriegelungskontakte in Reihe geschaltet sind. Jede Fehlfunktion eines Kontakts wird den Stromkreis unterbrechen.

Bevor Sie den Fahrstuhl übergeben und nachdem aller Bauschutt abgeräumt wurde, führen Sie folgendes durch.

- 1) Schalten Sie den Strom ab, reinigen Sie alle Kontakte mit Kontaktreiniger oder mit Alkohol
- 2) Beton- oder Trockenbaustaub muss entfernt werden
- 3) Feilen Sie die Kontakte nicht.
- 4) Testen Sie die Stromkreise bei abgeschaltetem Strom mit einem Durchgangsprüfer, der über genügend Batterieleistung verfügt, um den gesamten Stromkreis zu prüfen.



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

15

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR SICHERHEITSBAUTEILE

- (a) Das Unternehmen Peelle Company Limited, 195 Sandalwood Parkway West, Brampton, Ontario L7A 1J6, KANADA
- (b) in seiner Eigenschaft als alleinige Vertretung innerhalb der Europäischen Union und
- (c) erklärt, dass für die unten beschriebene Sicherheitskomponente für Aufzüge
- | <u>Teilenummer</u> | <u>Beschreibung</u> |
|--------------------|---|
| 2356-67 UB-1A | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 1/IP10 |
| 2356-59 UB-1A | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 1/IP10 |
| 2356-67 UB-1A | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 4X/IP56 SS |
| 2344-32 UB-1A | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 4X/IP56 SS |
| 2332-29 UB-1A | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 4X/IP54 |
| 2332-32 UB-1A | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 4X/IP54 |
| 2352-53 UB-1E | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 7/9 |
| 23526 UB-1A | Schachttürverriegelung (Verriegelung) NEMA 7/9 |
- (d) Seriennummer:
- (e) welche die Sicherheitsfunktion Aufzug (Fahrstuhl) Fahrstuhlschachttürverriegelung erfüllt
- (f) alle Fertigungs- und Kontrollarbeiten am Donnerstag, 11. Januar 2018 10:37:31 abgeschlossen wurden,
- (g) in Übereinstimmung mit den relevanten Teilen der RICHTLINIE 2014/33/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES für Sicherheitsbauteile für Aufzüge, einschließlich der Artikel 5, 8, 15, 17, 18, 19, 18 und Anhang 1.
- (h) entspricht sie als Sicherheitsbauteil für Aufzüge den relevanten harmonisierten Rechtsvorschriften der EU
- (i) und wurde nach EN 81-20 und EN 81-50 der Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen zertifiziert.
- (j) Alle Modelle wurden für die EG-Baumusterprüfung beim Liftinstituut B.V., Benannte Stelle 0400, Dekret Nr. 2016-00000038870 eingereicht und haben die Prüfbescheinigung Nr. NL 98-400-1002-008-01 erhalten
- (k) Sie wurde hinsichtlich der Konformität der Bauart mit stichprobenartiger Prüfung durch die Benannte Stelle Nr. 0400 Liftinstituut B.V., Buikslotermeerplein 381, 1020 MA Amsterdam, Niederlande, einer Konformitätsbewertung unterzogen.
- (l) Name und Funktion: Frank Leo, P.Eng. Ingenieur-Betriebsleiter
- (m) Unterzeichnet: in Brampton, Ontario Donnerstag, 11. Januar 2018 10:37:31



THE PEELE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

16

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

11. DATENBLÄTTER

Produkt Flurtür-Verriegelung
Teile-Nr. 2356-67R / 2356-67L



1. August 2017

Beschreibung

UB1A Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzügen mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung: 1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert: 220 V AC/DC 2A

Schutzniveau: -

Gewicht: -

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
70119255



Zertifikatsnummer.
20150723-SA260



Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

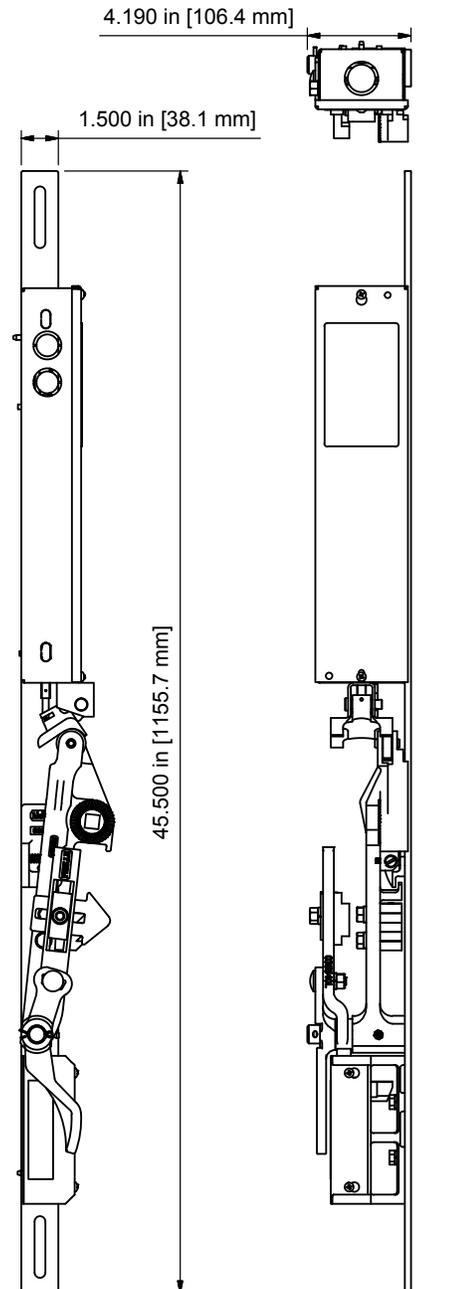
PA-Zertifikat Nr. 1039
MEA Nr. 133-79-E

NORMEN

UL 1203
CSA B44-M90
EN81-1, EN81-2

BESTELLINFORMATIONEN

2356-67R (RECHTS)
2356-67L (LINKS)



Links gezeigt

195 Sandalwood Parkway W. Brampton ON L7A 1J6 • +1 (905) 846 4545 • Gebührenfrei: 1 (800) 787 5020 • Fax: 1 (846) 2161 • PeelleDoor.com



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

17

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Produkt Landing Door Locking Device
Teile-Nr. 2356-59R / 2356-59L



1. August 2017

Beschreibung

UB1A Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzügen mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung: 1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert: 220 V AC/DC 2A

Schutzniveau: -

Gewicht: -

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
70119255



Zertifikatsnummer.
20150723-SA260



Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

PA-Zertifikat Nr. 1039
MEA Nr. 133-79-E

NORMEN

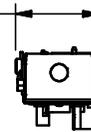
UL 1203
CSA B44-M90
EN81-1, EN81-2

BESTELLINFORMATIONEN

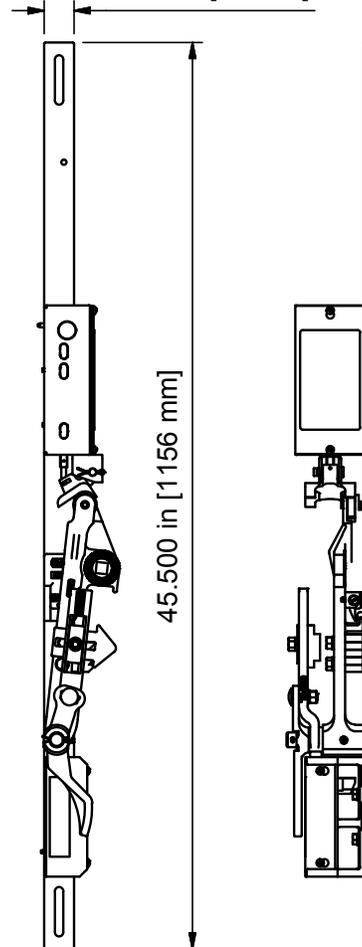
2356-59R (RECHTS)

2356-59L (LINKS)

4.190 in [106 mm]



1.500 in [38 mm]



Links gezeigt

195 Sandalwood Parkway W. Brampton ON L7A 1J6 • +1 (905) 846 4545 • Gebührenfrei: 1 (800) 787 5020 • Fax: 1 (846) 2161 • PeelleDoor.com



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

18

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Produkt Schachttürverriegelungsvorrichtung
für den Einsatz In feuchter Umgebung



Teile-Nr. 2332-29R / 2332-29L

1. August 2017

Beschreibung

UB1A Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzügen mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung:

1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert:

220 V AC/DC 2A

Schutzniveau:

NEMA 4X
IP66 äquivalent

Gewicht:

21,60 Pfund / 9,79 Kg

Temperaturbereich:

-20 ° C bis 40 ° C

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
1001129



Zertifikatsnummer.
20150723-SA260



Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

PA-Zertifikat Nr. 1039

MEA Nr. 133-79-E

NORMEN

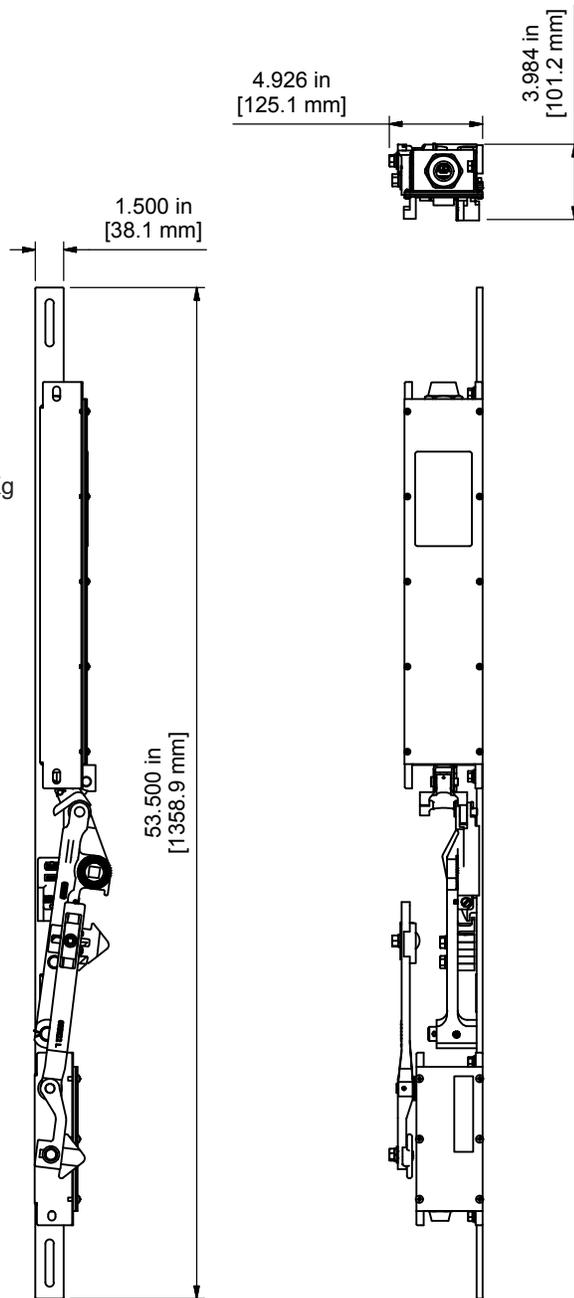
ASME A17.1/CSA B44

EN81-1, EN81-2

BESTELLINFORMATIONEN

2332-29R (RECHTS)

2332-29L (LINKS)



Links gezeigt



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

19

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Produkt Schachttürverriegelungsvorrichtung
für den Einsatz in feuchter Umgebung



Teile-Nr. 2332-32R / 2332-32L

1. August 2017

Beschreibung

UB1A Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzugtüren mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung:

1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert: 220 V AC/DC 2A

Schutzniveau: NEMA 4X
IP66 äquivalent

Gewicht: -

Temperaturbereich: -20 ° C bis 40 ° C

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
LR 11780-48



Zertifikatsnummer.
20150723-SA260

475X



Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

PA-Zertifikat Nr. 1039

MEA Nr. 133-79-E

NORMEN

ASME A17.1/CSA B44

EN81-1, EN81-2

BESTELLINFORMATIONEN

2332-32R (RECHTS)

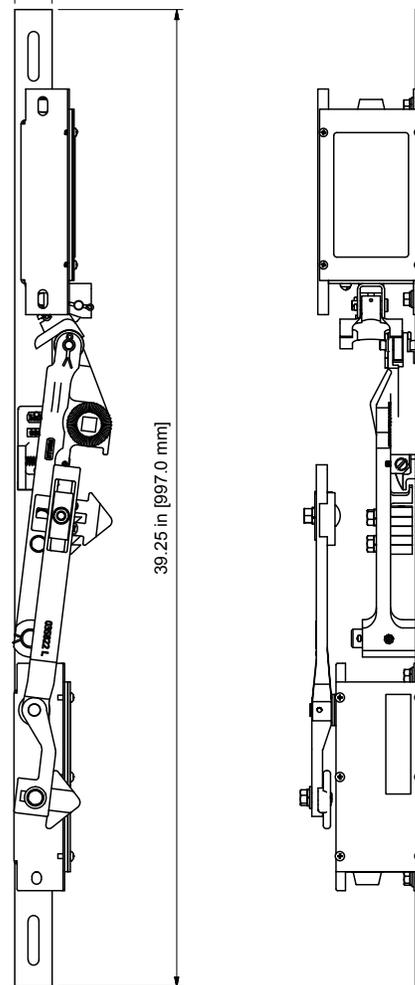
2332-32L (LINKS)

4.926 in [125.1 mm]

3.902 in [99.1 mm]

1.5 in [38.1 mm]

39.25 in [997.0 mm]



Links gezeigt



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

20

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Produkt Schachttürverriegelungsvorrichtung
für den Einsatz In feuchter Umgebung



Teile-Nr. 2344-29R / 2344-29L

1. August 2017

Beschreibung

UB1A Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzügen mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung:

1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert: 220 V AC/DC 2A

Schutzniveau: NEMA 4X
IP66 äquivalent

Gewicht: -

Temperaturbereich: -20 ° C bis 40 ° C

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
1001129



LISTED
475X

Zertifikatsnummer.
20150723-SA260



Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

PA-Zertifikat Nr. 1039

MEA Nr. 133-79-E

NORMEN

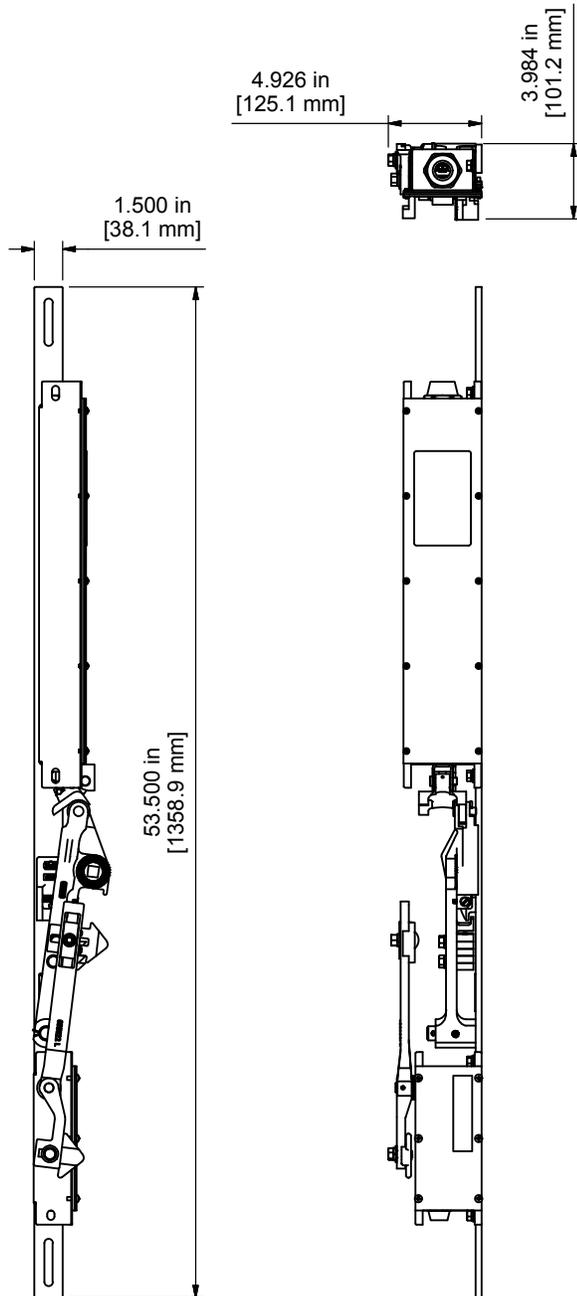
ASME A17.1/CSA B44

EN81-1, EN81-2

BESTELLINFORMATIONEN

2332-32R (RECHTS)

2332-32L (LINKS)



Links gezeigt



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

21

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Produkt Schachttürverriegelungsvorrichtung
für den Einsatz in feuchter Umgebung



Teile-Nr. 2344-32R / 2344-32L

1. August 2017

Beschreibung

UB1A Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzugtüren mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung:

1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert:

220 V AC/DC 2A

Schutzniveau:

NEMA 4X
IP66 äquivalent

Gewicht:

-

Temperaturbereich:

-20 ° C bis 40 ° C

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
1001129



Zertifikatsnummer.
20150723-SA260



Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

PA-Zertifikat Nr. 1039

MEA Nr. 133-79-E

NORMEN

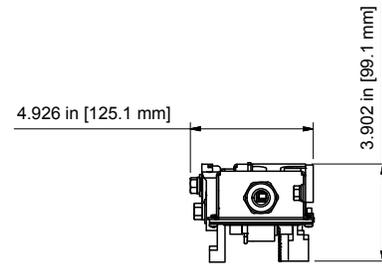
ASME A17.1/CSA B44

EN81-1, EN81-2

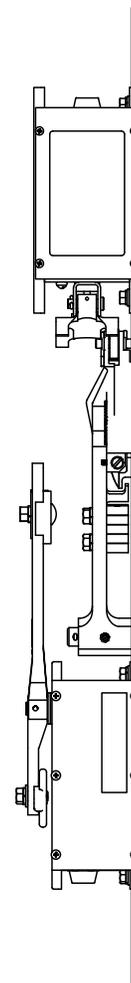
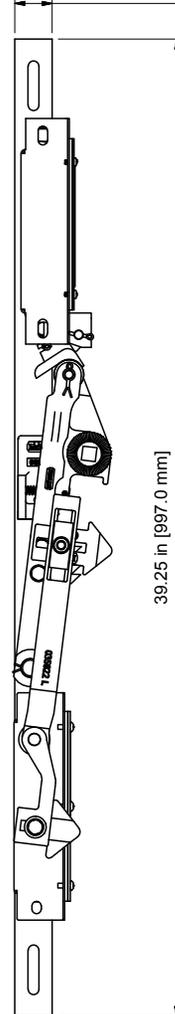
BESTELLINFORMATIONEN

2332-32R (RECHTS)

2332-32L (LINKS)



1.5 in [38.1 mm]



Links gezeigt



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTÖRE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

22

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Produkt Schachttürverriegelung für den Einsatz in feuchter Umgebung



Teile-Nr. 23526R / 23526L

1. August 2017

Beschreibung

UB1E Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzügen mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung:

1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert:

220 V AC/DC 2A

Schutzniveau:

Klasse I, Gruppe D
Klasse II, Gruppen F & G

Gewicht:

-

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
1341590



Zertifikatsnummer.
20150723-E14595



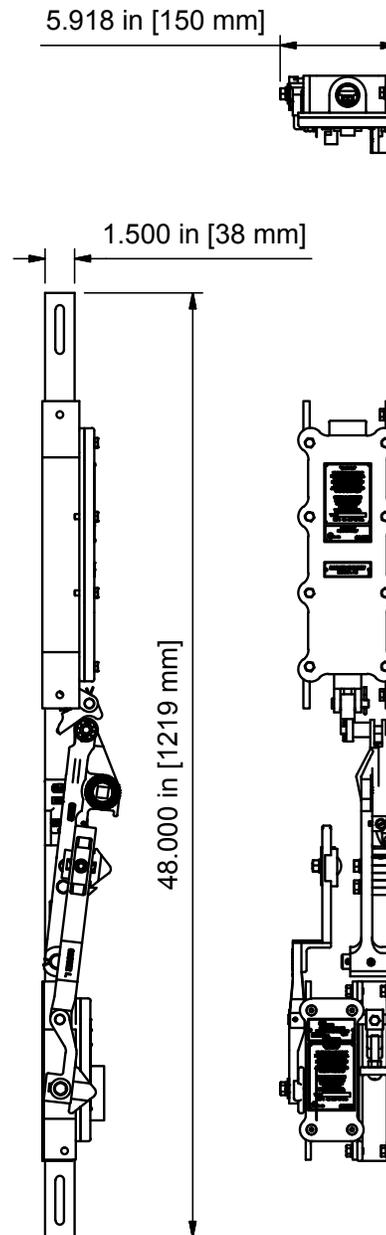
Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

NORMEN

UL 1203
CSA B44-M90
EN81-1, EN81-2

BESTELLINFORMATIONEN

2352-53R (RECHTS)
2352-53L (LINKS)



Links gezeigt

195 Sandalwood Parkway W. Brampton ON L7A 1J6 • +1 (905) 846 4545 • Gebührenfrei: 1 (800) 787 5020 • Fax: 1 (846) 2161 • PelleDoor.com



THE PELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

23

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017

Produkt Schachttürverriegelung für den Einsatz in feuchter Umgebung



Teile-Nr. 2352-53R / 2352-53L

1. August 2017

Beschreibung

UB1E Verriegelung und Zonenschalter

Für die Verwendung mit manuell oder elektrisch betriebenen vertikal gleitenden Lastenaufzügen mit Rückzugsnocken und einem Aufzugtürsteuerungssystem bestimmt.

Betätigung

Erforderliche Mindestkraft: 7 Pfund / 31 N

Erforderliche Bewegung für die Betätigung:

1 1/8 Zoll / 30 mm

Spannungswert:

220 V AC/DC 2A

Schutzniveau:

Klasse I, Gruppe D
Klasse II, Gruppen F & G

Gewicht:

-

ZERTIFIZIERUNGEN



Zertifikatsnummer.
1341590



Zertifikatsnummer.
20150723-E14595



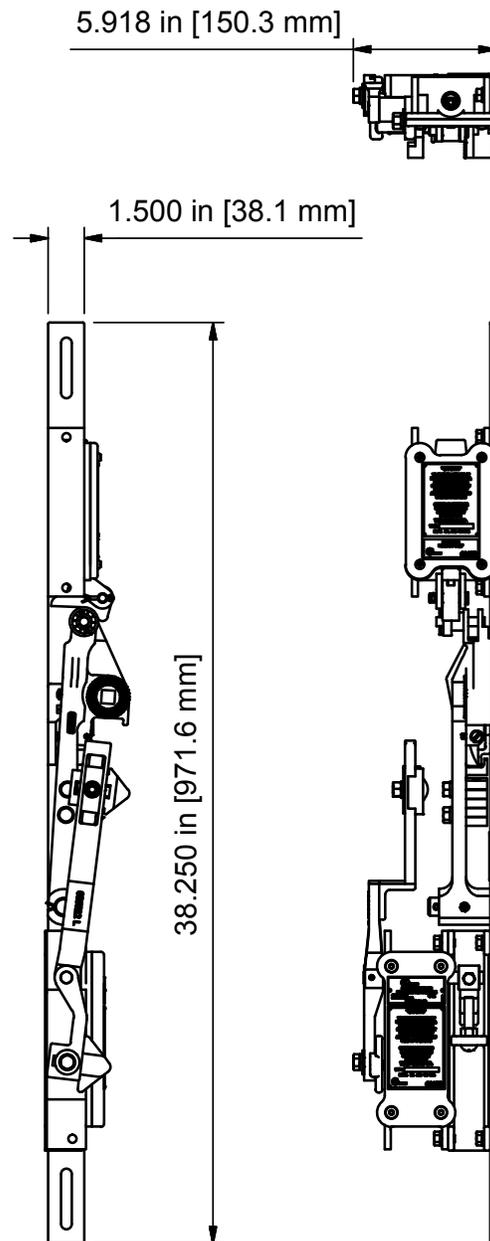
Zertifikatsnummer.
NL 98-400-1002-008-01

NORMEN

UL 1203
CSA B44-M90
EN81-1, EN81-2

BESTELLINFORMATIONEN

2352-53R (RECHTS)
2352-53L (LINKS)



Links gezeigt



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

24

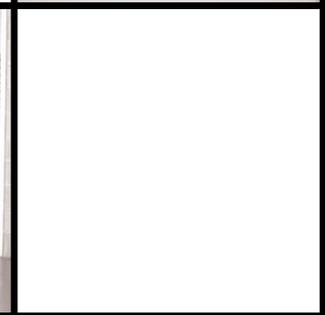
Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017



Um mehr Sicherheitsetiketten zu
bestellen, kontaktieren Sie unsere
Ersatzteilabteilung
905-846-4545 ex 218



THE PEELLE COMPANY

FRACHTTÜREN | KABINENTORE | KABINENGEHÄUSE

TECHNISCHER SUPPORT 1-800-787-5020 Durchwahl 275

Leitzahl 252-DE

INSTALLATIONS- UND
EINSTELLUNGSANLEITUNG DER
SPERRVORRICHTUNG

Datum: 20. September 2017